



NOTICIAS

La Semana del Libro Editado en Ceuta concluyó con una mesa redonda donde escritores, editores y librerías de Ceuta debatieron la realidad del libro ceutí.

El plazo para presentar solicitudes para la convocatoria de becas finaliza el 31 de diciembre del 1999.

Días pasados el IEC y en su nombre la Junta Rectora, tributó un homenaje a D. Juan Jesús Barroso Calderón ex Consejero de Educación y Cultura de la Ciudad Autónoma de Ceuta imponiéndole el Ceitil de oro en reconocimiento a la labor realizada en el campo de la cultura y a la ayuda y el apoyo prestado a nuestra Institución durante su mandato.

Estamos difundiendo entre conocidos la idea de que donen libros, revistas o cualquier documento en especial los relacionados con Ceuta e incluso publicaciones de la primera época del Instituto con el fin de engrosar nuestros fondos bibliográficos. Por tal motivo rogamos que apoyéis esta idea.

RECORTES DE PRENSA

- Asociación Tetuán-Asmir. Calidoscopio por J.L. Gómez Barceló. / El pueblo de Ceuta 2.12.99
- Literatas Locales. Calidoscopio por J.L. Gómez Barceló. / El pueblo de Ceuta 4.12.99
- Presentados los libros de dos escritoras ceutíes. / El pueblo de Ceuta 2.12.99
- M^a Jesús Fuentes y Manuela Dolón presentaron sus libros. / El Faro 3.12.99
- Escritores, editores y librerías debaten sobre la realidad del libro ceutí. / El Faro 3.12.99
- Presentados los libros de Manuela Dolón y María Jesús Fuentes. / El pueblo de Ceuta 2.12.99
- Carencias bibliográficas. Calidoscopio por J.L. Gómez Barceló. / El pueblo de Ceuta 2.12.99

- Neomedievalismos artísticos. Calidoscopio por J.L. Gómez Barceló. / El pueblo de Ceuta 11.12.99

BIBLIOGRAFÍA RECIBIDA

- Argensola nº 111. Revista de Ciencias Sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca.
- El Vigia de Tierra. Revista de Publicaciones nº 4-5, Melilla.
- Boletín del Instituto de Estudios Giennenses nº 169, Jaén.
- Diálogo y convivencia, atlas del encuentro España-Marruecos, Melilla.
- BERCEO nº 130, Revista del Instituto de Estudios Riojanos, Logroño.
- BERCEO nº 131, Revista del Instituto de Estudios Riojanos, Logroño.
- El tribunal del jurado en Albacete. I.E. Albacetenses "Don Juan Manuel". Albacete.
- Aproximación a una bibliografía española sobre el norte de África I, Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid.
- Catálogo monumental de los ayuntamientos de Hazas de Cesto y Solórzano. Centro de Estudios Montañeses. Santander.
- Los testamentos de Albacete a finales del siglo XVI. I. E. Albacetenses "Don Juan Manuel". Albacete.
- El Alcázar de Ciudad Rodrigo. Centro de Estudios mirobrigenses.
- Memorias del Cine. Melilla, Ceuta y el Norte de África. Melilla.
- Cuadernos del Archivo Municipal de Ceuta, nº 8. Ceuta.
- Mérida, memoria de excavaciones arqueológicas. Mérida.
- Alcaraz en el siglo de Andrés de Vandelvira,... I. E. Albacetenses "Don Juan Manuel". Albacete.
- Monasterios Mirandeses: Herrera y San Miguel del Monte. Centro de Estudios Mirandeses. Miranda del Ebro.

Calidoscopio

Josef Luis Gómez Barredo

2.12.99

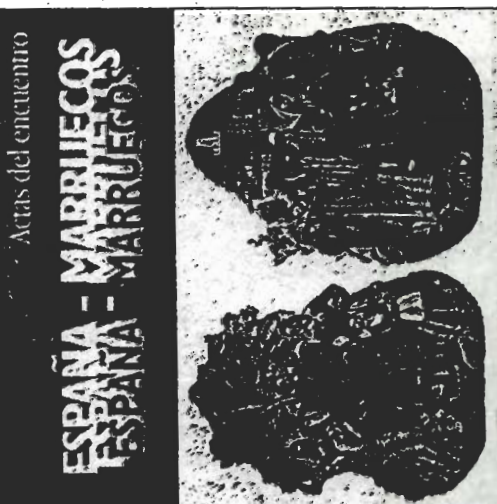
Asociación Tetuán-Asmir

Recientemente han aparecido -y se hallan en diferentes librerías de la ciudad- las Actas del Encuentro España-Marruecos, que reunió a personas de ambas naciones en Tetuán y Chauen para tratar de las relaciones históricas y sociológicas entre ambos países. El coloquio tuvo como subtítulo *Diálogo y convivencia* y se desarrolló a finales de octubre del pasado año.

Las casi trescientas páginas que componen el volumen saben a poco, a fuer de ser sincero, ya que se trata de comunicaciones bastante breves, que no permiten colegir de ellas demasiadas novedades. Hay, eso sí, nombres importantes de la investigación, ya sea del ámbito marroquí o español, apologistas islámicos, cristianos o judíos, pero ya digo que sus textos no son las actas que se esperan de un congreso de estas características.

Frente a otras convocatorias, como las organizadas por el profesor Benaboud en el seno de la Universidad tetuani, en esta ocasión no había un tema concreto, ni tampoco una época a la que centrar los trabajos, que al fin se presentan en tres apartados: *Relaciones entre Marruecos y España a través de los siglos*; *Comunicación y relaciones entre Marruecos y España*; y *Las relaciones entre Marruecos y España: Estado actual y perspectivas del futuro*. Junto a ellas, hay una sección árabe, con cuatro trabajos que suponen bastante menos de la cuarta parte del volumen.

Tras alucelarlo, tres de las autoridades, intervino S.A. R. la Princesa María Teresa de Borbón Parma, con una comunicación sobre la escuela mallikí en el Magreb, para contar luego con intervenciones de expertos historiadores marroquíes como Mohammed Chesif -autor de una interesante monografía sobre Ceuta-, Mohamed Ibn Azuz Halim -importante historiador tetuani- e intelectuales tan conocidos



DIALOGO Y CONVIVENCIA

del 23 - 25 de octubre de 1998 en Tetuán y Gauen

Publicaciones de la Asociación Tetuán-Asmir

como Abdelmajid Benjeloun o Mohamed Chaouk. Todos ellos abundaron en temas sobre la intervención española en Marruecos en distintos momentos, en general documentadas y favorables al papel español en su historia. Sobre el momento actual hubo opiniones críticas como la de Chator o Chachou -este último referente al tratamiento recibido por Marruecos en el KRG- que no estaban muy en contra de lo expuesto por Inmaculada Vilardebó o Ricardo Barceño. Si Lamrani se refirió al papel de la Agencia de desarrollo del Norte, Benaboud lo hizo con el patrimonio cultural, en especial la declaración de Tetuán por la Unesco, y estudiosos como Majdouli o Embarek el Yedidi pidieron mayor atención al problema idiomático. En general, espacio para todos, incluso para la nostalgia de Pinhas Benabou.

Diálogo y Convivencia se reclaman en las actas del encuentro de Tetuán-Asmir

Calidoscopio

Josef Luis Gómez Barredo

4.12.99

Literatas locales

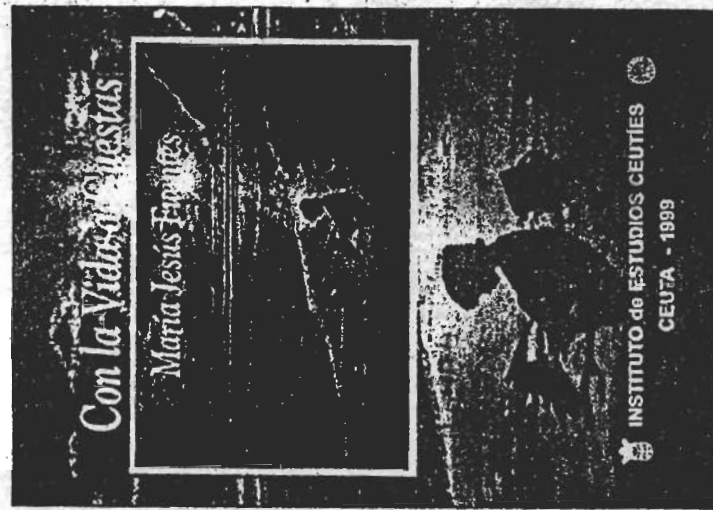
Las estadísticas, los medios de comunicación y hasta nuestra propia observación confirman en los últimos años en una realidad indiscutible: la mujer ocupa hoy un puesto relevante en la cultura. Lee más, escribe con énfasis y compite en una igualdad que no necesita de generosidades ni cupos.

Algo de esto es lo que se ha venido comprobando durante la celebración de la primera *Semana del Libro editado en Ceuta* que, convocada por el Instituto de Estudios Ceutíes, contó con una gran variedad de componentes. Yolanda Carbonell Pérez, miembro numerario del Instituto de Estudios Ceutíes, geógrafa, propietaria de una librería local y autora de varios estudios sobre geografía y estadística referidos a nuestra población.

Alicia García Molina y Yolanda Carbonell son dos de las impulsoras de un comercio librero puro, en el que el libro no comparte protagonismo con ningún otro género y ambas dan especial importancia a las ediciones de la región, habiendo hecho sus pinitos editoriales. Junto a ellas, en la mesa redonda del pasado jueves se sentaba Rocío Valinberas, quien desde el Archivo Central ha impulsado la edición de una revista que lleva impresos más de diez números, junto a muchos libros de ciencias, letras, arte...

La *Semana del Libro* comenzó con un repaso al primer servicio de publicaciones organizado que existió en Ceuta, el del Instituto de Estudios Ceutíes, por uno de sus más importantes responsables, Teodosio Vargas Machuca, y se completó con la conferencia de José Fradejas sobre el papel de la Ciudad en la literatura, algo que lleva estudiando muchos años tan querido profesor.

Pero, lo que más destaca en estas jornadas es la presentación de dos obras, la primera de ellas una antología de cuentos de la escritora M^a Muelá Dolón, y la segunda una colección poética



de M^a Jesús Fuentes, escritora que se suma al catálogo de las mejores plumas locales. De María Muelá Dolón hemos dicho ya, casi todo lo que podríamos decir, pero no podemos ocultar la satisfacción que estamos teniendo por la buena venta de este libro que recoge sus cuentos más premiados.

M^a Jesús Fuentes, profesora de Lengua Española del Instituto Siete Colinas, heredada de su padre la vocación literaria y comparte con su hermana -prematamente desaparecida- una

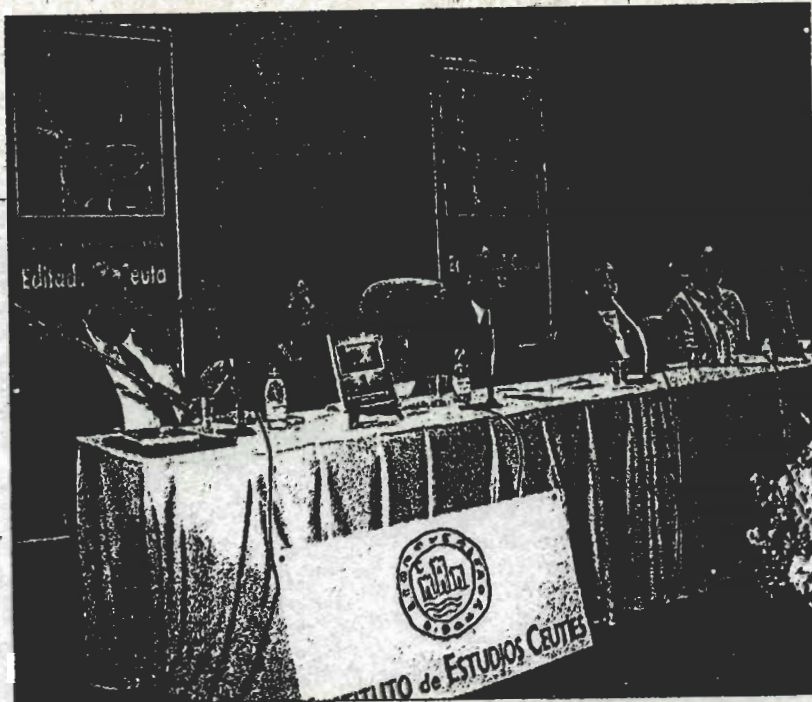
En la Semana del Libro destacan las presentaciones de dos libros de escritoras ceutíes

sensibilidad creativa indiscutible. Los poemas de M^a Jesús son enormemente modernos por su experimentación lingüística y de estructuras cargadas de emoción y, por qué no decirlo, de erotismo. Espero que *Con la vida en las manos* sea recibido con el cariño que merece y que abra una prometedora carrera poética.

Presentados los libros de dos escritoras ceutíes

Continúa desarrollándose en el Salón de Actos de Caja de Madrid la Semana del Libro editado en Ceuta. En esta ocasión, llegó uno de los "platos fuertes" del programa de actos, como era la presentación del libro "27 historias", de María Manuela Dolón, y "Con la vida a cuestas", de María Jesús Fuentes. Precisamente, el segundo de ellos permitió tener en Ceuta a uno de nuestros mejores escritores y representantes de nuestra ciudad. Luis López Anglada llegaba en la tarde de ayer a su tierra natal para presentar el libro de su *ahijada literaria*, que él mismo ha prologado. López Anglada manifestaba a este Periódico que "la visita es muy agradable para mí, como es presentar a una nueva poetisa de Ceuta, como es María Jesús Fuentes, que es una extraordinaria poetisa, muy joven y que ha hecho un libro sorprendente y de una gran categoría".

PÁGINA 13



2-12-99

EL FARO / 13

María Jesús Fuentes y Manuela Dolón presentaron sus libros

RA
CEUTA

Las escritoras ceutíes María Manuela Dolón y María Jesús Fuentes coparon ayer los actos de la primera Semana del Libro editado en Ceuta. Ambas autoras presentaron sus textos ante un salón de actos de Caja Madrid repleto de público. En la mesa también se sentaron el poeta Luis López Anglada y el director del Centro Dramático, Manuel Merlo, que se encarga-

ron de reflexionar acerca de los dos volúmenes "27 historias" de Dolón, que auspice de múltiples narraciones cortas publicadas en revistas literarias nacionales e internacionales, y "Con la vida a cuestas", de Fuentes, en su incursión en el mundo de la escritura.

La presentación destacó la existencia de un libro en tanto que una persona lo lee, así como su gestación, "puesto que es casi un ser vivo que se crea y reproduce como tal", señaló el director de publicaciones del IEC.

16 / EL FARO

Ceuta

Viernes, 3 diciembre de 1999

Se analizó cómo se difunde el conocimiento

Escritores, editores y libreros debaten sobre la realidad del libro ceutí

La mesa redonda cerró la semana dedicada a la producción editorial

RODOLFO
CEUTA

Una mesa redonda cerró ayer la primera Semana del libro Editado en Ceuta, debate que reunió ayer a cinco ponentes que representaron las diferentes facetas del mundo editorial, complementarias, pero absolutamente necesarias entre sí. Así, con la única ausencia del escritor ceutí Adolfo Hernández Lafuente, se sentaron los editores Jesús Salazarra y Rocio Valriberas, José María Campos, que acudió en calidad de escritor y África García y Yolanda Carbonell como portavoces del gremio librero. La discusión, moderada por el vocal de publicaciones del Instituto

de Estudios Ceutíes, Ramón Galindo, profundizó en las carencias y particularidades de Ceuta en el aspecto editorial. Así, Campos expuso como ejemplo más significativo la falta de un texto que recopile datos acerca de la estructura económica, calificando como "oscurantismo estadístico" este aspecto.

La mesa redonda pretendía perfilar y ahondar en la creación, publicación y difusión del conocimiento, contando además con el punto de vista de los lectores, representados en el público, que participó activamente en un debate que analizó la reproducción del libro como principal vehículo para la expansión de los conocimientos,



Los ponentes y el moderador, Ramón Galindo, en un momento del debate realizado ayer.

QUINO

así como su impacto sobre los destinatarios.

Cerró las actividades de la Semana la intervención del director del IEC, entidad organizadora del evento, Simón Chamorro, que agradeció a todos

los participantes su dedicación para fomentar el patrimonio documental de Ceuta como uno de los más ricos que posee la ciudad. Excusó igualmente la ausencia de la consejera de Cultura, Susana Bermúdez, que

se encontraba en plena confección de los presupuestos del área para el próximo año, un hecho económico que el IEC espera que sea tan fructífero para actividades como el de estaño.

CULTURAL

Presentados los libros de Manuela Dolón y María Jesús Fuentes

Luis López Anglada prologa el libro "Con la vida a cuestras"

EL PUEBLO DE CEUTA
JUANJO CORONADO

Continúa desarrollándose en el Salón de Actos de Caja de Madrid la Semana del Libro editado en Ceuta. En esta ocasión, llegó uno de los "platos fuertes" del programa de actos, como era la presentación del libro "27 historias", de María Manuela Dolón, y "Con la vida a cuestras", de María Jesús Fuentes.

Precisamente, el segundo de ellos permitió tener en Ceuta a uno de nuestros mejores escritores y representantes de nuestra ciudad. Luis López Anglada llegaba en la tarde de ayer a su tierra natal para presentar el libro de su *ahijada literaria*, que el mismo ha prologado.

López manifestaba a este Periódico que "mi visita es una cosa muy agradable para mí, como es presentar a una nueva poetisa de Ceuta, como es María Jesús Fuentes, que es una extraordinaria poetisa, muy joven y que ha hecho un libro sorprendente y de una gran categoría".

Prosiguió el literato ceutí diciendo que "el estado de la literatura en Ceuta es muy positivo, puesto que ahora mismo vamos a presentar dos libros, que es algo que no creo que puedan decir muchas provincias".

Volviendo a hablar de María Jesús Fuentes, resaltó "la moder-

nidad, tal vez futurista, que puede ser el estilo del siglo que viene, muy difícil de entender para nosotros, pero bellísimo".

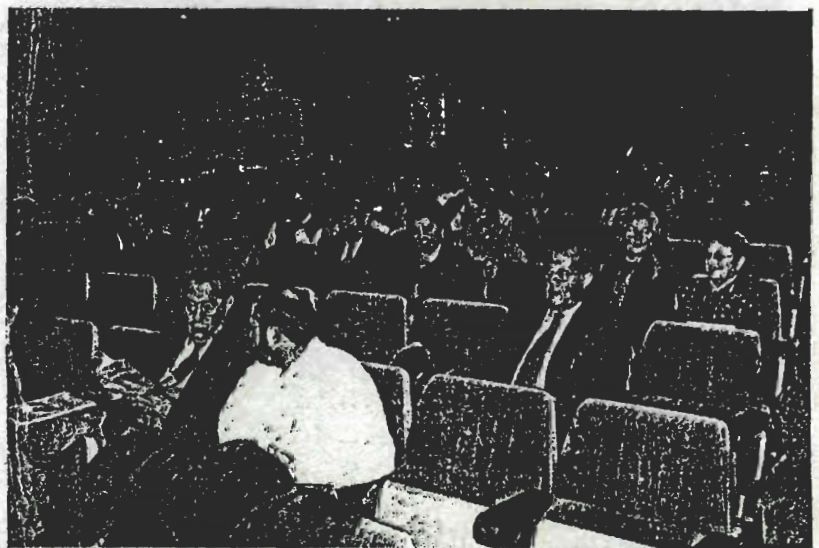
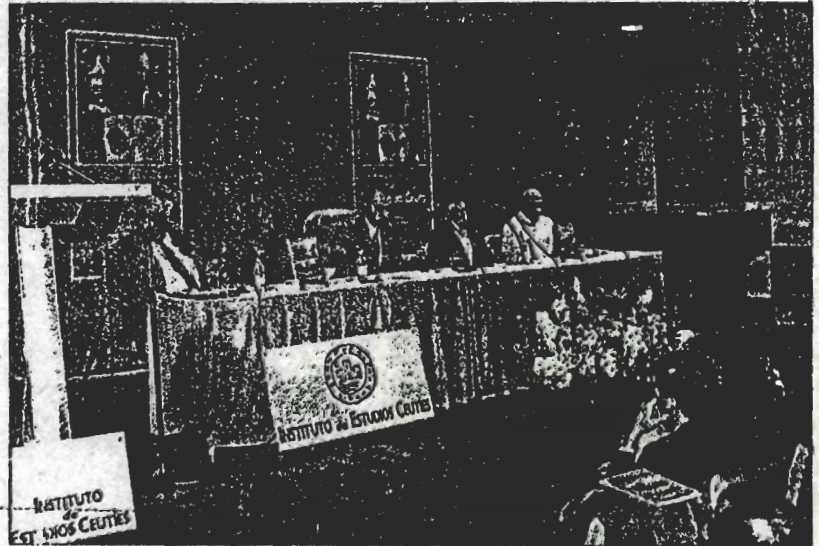
Reconoció que "voy a seguir escribiendo, puesto que no se hace otra cosa que no sean versos. Siempre escribiré algún proyecto de libros y poemas, si encuentro editores adelante, y si no, que sea lo que Dios quiera".

Por su parte, María Jesús Fuentes habló de su libro, diciendo que "reúne características de variedad temática. He intentado que reúna varios temas, y que tengan un eje en común, que es el momento del esfuerzo de la inspiración, aunados con el paisaje y la visión interior. Es lo que he intentado, que mis poemas tengan algo en común".

Respecto a López Anglada, reconoció como cierta la definición de *futurista* de su libro, puesto que "a mí me satisface mucho. En el prólogo, ha escrito que contrasta un poco con la poesía breve que se hizo a primeros de siglo, y que parece que

ahora se ha vuelto otra vez a los antiguos clásicos y a los antiguos órdenes. He intentado innovar, porque si no está hecho. Es más que un honor que me prologue un libro esta personalidad, puesto que es algo que tiene mucha altura".

La otra escritora, María Ma-



La presentación de los libros de María Jesús Fuentes y María Manuela Dolón estuvo muy concurrida, registrando una gran entrada.

FOTOS: CORONADO

nuela Dolón, dijo al presentar su publicación que "la gente me pregunta cómo me puedo dedicar a escribir con la mala memoria que tengo. Yo les respondo que para escribir no hace falta tener memoria, sino, al contrario, tener imaginación".

"Mi inspiración -prosiguió-

viene de sucesos que la gente me cuenta. Hay mucha gente que tacha mi narrativa de dramática, incluso de cruel, pero mi estilo es así".

La Semana del Libro editado en Ceuta concluirá hoy, con una mesa redonda sobre "autores, editores y libreros, creación, pu-

blicación y difusión del conocimiento", con la participación de los escritores José María Campos y Adolfo Hernández, los editores Jesús Solafranca y Rocío Valribera y los libreros Yolanda Carbonell y África García. El coloquio estará moderado por Ramón Galindo.

Carencias bibliográficas

Durante la mesa redonda celebrada el pasado viernes por el Instituto de Estudios Ceutíes, en el curso de la *Semanana del Libro editado en Ceuta*, se expusieron cualidades y defectos de la política editorial local. Algunas, sin embargo, exceden de la capacidad de los autores, editores y libreros como pueden ser determinadas carencias a las que en una población de pequeñas dimensiones hemos de enfrentarnos.

José María Campos, en la amplia visión que le proporcionan sus diferentes facetas profesionales y *amateur* se refirió a la falta de obras de consulta básicas referidas a muy distintas temáticas. Observaba, con razón, la nula presencia de publicaciones turísticas en una Ciudad que aspira a vivir de ese sector; de estudios económicos actualizados, cuando su necesidad es indiscutible; y a hacer lo propio con los estudios comerciales y poruarios.

Se preguntaba, y extendía su interrogante a los presentes, si eóclvamente se ocultaban los datos o simplemente estos brillaban por su ausencia debido a la desidia de quien tiene que hacerlos públicos.

No era el único interviniente que se quejó de falta de planimetría, de callejeros y datos de población e impuestos recientes, cuando los servicios informáticos de las principales instituciones públicas deben tenerlos y no ser difícil publicarlos. Una de las soluciones que apuntaba Campos era la de que se introdujeran periódicamente en las páginas web de la Ciudad, para que autores y editores las consiguieran sin problemas, y que comenzáramos con ello a aparecer en libros y revistas con datos veraces y actualizados. No es mala idea, mejor dicho, es espléndida.

Por nuestra pequeña experiencia personal, muchas editoriales terminan por no consignar datos de Ceuta al no encontrar quienes respondan a sus cuestiones de forma eficaz, con

ESPAÑOLAS

Editorial

José M. GARCÍA ALVARADO
José A. BOTELLO NAVALPOLO

LA ESPAÑA DE LAS AUTONOMÍAS



EDITORIAL SINTESIS

datos puntuales y reales. Sus consultas ruedan de despacho en despacho hasta olvidarse obligando al mismo o al reaprovechamiento de cifras inútiles por el paso del tiempo transcurrido desde su confección.

Algo de esto ocurrió con la Editorial Síntesis, que para confeccionar su obra *La España de las Autonomías*, que coordinaron José María García Alvarado y José A. Sorelo Navalpolo, se vieron perdidos para encontrar autores en Ceuta y Melilla. Al fin, cuando ya estaba en imprenta, Vicente Moga se enteró y aceptó realizar unas páginas para Melilla, ofreciéndome a mí las de Ceuta, que ahora se han publicado. Situaciones como estas explican artículos desiguales, de breve extensión y datos algo antiguos hechos a última hora. La información no sirve de nada si se muere en los ordenadores y archivos. La información está para divulgarla y ofrecerla a los demás, mediante servicios adecuados, ya sean gabinetes de prensa o documentación, o medios impresos o informáticos.

Falta de datos económicos y estadísticos perjudica el estado de la información sobre Ceuta

La temporada de exposiciones temporales del Museo de Ceuta, en el paseo del Revellín, está teniendo un broche de hierro en este año de 1999. Sin duda hay que reconocer que la muestra que está abierta estos días es uno de los eventos más destacados del año por su calidad, presentación y simbolismo.

Prestell expone sus cuadros, por vez primera, en Ceuta, con esta abrió una gira por las salas del Instituto Cervantes en Tánger, Tetuán y Chauen en los primeros meses del 2000. A sus espaldas, premios importantes en la Comunidad de Madrid, así como diversas exposiciones tanto en la Capital de España como en Asturias y Toledo. Precisamente esta última, desarrollada en la Biblioteca de Castilla-La Mancha, inaugurada recientemente en el Alcázar de Toledo, despertó el interés de la Reina D^a Sofía, como pudo verse en reportajes de prensa y televisión.

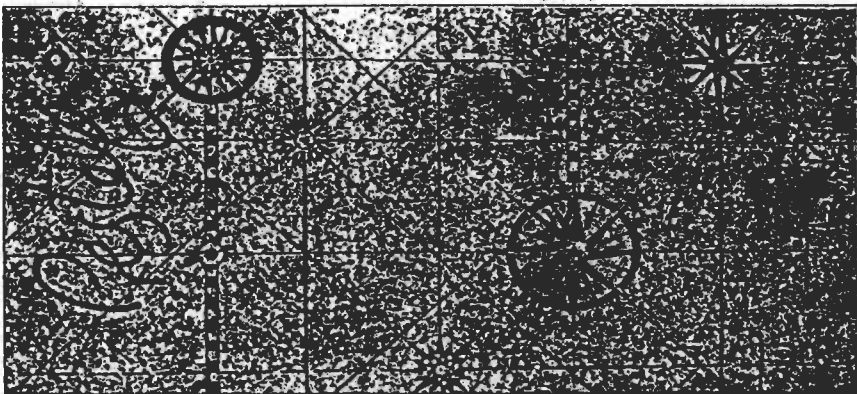
La exposición tiene algo de medieval, influencias de viejas cartografías, llenas de mágicas caligrafías y de bellísimas rosas de los vientos; tiene también, en ese aspecto, motivos musicales, partituras que nos recuerdan las hermosas páginas minúsculas de los cantos rales catedralicios de anáto, y astrolabios y mandalas que juegan a colocar símbolos y letras sobre ajedrezados tableros.

Junto a esa línea tan destacada podríamos hablar de otras dos más, al menos: En la primera de ellas, experimenta con la fotografía y realiza una serie que ha denominado *Tanques*, de clara influencia étnica, que nos traslada al mundo del tanado de las cabillas del Rif, como pudiera hacerlo con otros grupos primitivos. En la otra, lo étnico puede acercarnos igual a las civilizaciones americanas, con sus tierras y máscaras, que recordárnos a otras culturas africanas.

La obra expuesta muestra a un artista de formación sólida, que en su curriculum nos recuerda estar adquirida durante sus estudios de Bellas Artes en la Universidad Complutense de Madrid y perfeccionada gracias a una Beca en Venecia. La *Sere*

quisísima, como gustar llamar a la antequisísima República veneciana, en el trinitable programa que acompaña la exposición, aporta componentes arquitectónicos en *Zityfistarrichen*, en *Alitalia* y otras obras, con detalles casi propios de piezas de orfebrería de tiempos barrocos.

La exposición de Prestell constituye un evento único para los amantes del arte



Sin duda, dejar pasar esta ocasión sin acercarnos a la obra de Prestell es un contrasentido, incluso no hacerlo varias veces, para apreciar no sólo la investigación formal y de contenido a la que nos hemos referido. Hay junto a ella una selección esmerada de los soportes, de las puestas con las que consiguen sus efectos de relieves, rupturas, incisiones, esgrafados y texturas. Y los colores, a veces de sugerencias orientales y otras de civilizaciones primitivas, ¡Oh lujo!

Neomedievalismos artísticos

ARGENSOLA

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES
DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES



NÚM. 111

HUESCA, 1997

SUMARIO

ESTUDIOS	
<i>La limosna de Santa Eulalia</i> , por Federico Díez ARRANZ	9
<i>El primer liberalismo</i> , por Alberto CAJ. NOVALES	73
<i>Historia de los gitanos de Huesca y comarcas (siglos XV al XVII)</i> , por Juan Gaudéiz Gaudéiz	91
<i>Graduados altoaragoneses en las facultades de leyes y cánones de la Universidad de Huesca</i> , por José M. ^a LARAZ FINESTRES	107
<i>El real monasterio de San Juan de la Peña y la desamortización</i> , por M. ^a Cruz PALACÍN ZUBERAS	153
VARIA	
<i>La necrópolis judía de Ayerbe</i> , por Xavier AGUADO CIRTO	187
<i>El impresor Juan Pérez de Valdívieso (1565-1617)</i> , por Federico BALAGUER	191
<i>La librería de don Francisco Palanco, obispo de Jaca entre 1717 y 1720</i> , por José Luis BARRO MORA	205
<i>Proyecto de reconstrucción, no realizado, del monasterio de Sijena</i> , por Francisco CASTELLÓN CORTADA	211
<i>Caballeros hispanos de Huesca y provincia en las Cortes de Aragón (1702-1704)</i> , por Rafael de FERRON Y BERRIÉ	225
<i>Agustín Vidal Pareira (1872-1922), pedagogo y alcalde de Huesca</i> , por Ángel C. MOREU CALVO	233
<i>La circumnavegación de El Diario de Huesca (1927)</i> , por Ana M. ^a RAMÍREZ DE APELLANO ONATE	249
DOCUMENTOS	
<i>Documentos del valle de Tena</i> , por Manuel GÓMEZ DE VALERZUELA	261
<i>La muerte de Anón Marón y el proceso contra los Veinte. Segunda parte</i> , por José Manuel MORENO SÁNCHEZ	301
<i>Diez escrituras relativas al monasterio de San Pedro de Tabernas registradas en los protocolos notariales de Pedro de Guart, natural de Murillo de Liena (Huesca)</i> , por Moisés SELVA SASTRE	325
INFORMACIÓN	
<i>Nuevo traslado del sepulcro del prior Zapila</i>	337
<i>El retablo de la cofradía de carpinteros en San Pedro el Viejo</i>	337
BIBLIOGRAFÍA	
<i>La catedral de Santa María de Monzón y su diplomático</i> , por Francisco CASTELLÓN CORTADA	341



EL VIGÍA DE TIERRA

Revista de Publicaciones
(1998-99), Núm. 4-5, Melilla (España)

ISSN: 1135-6995

Depósito Legal: ML 22-22-1995

Título Clave: *El Vigía de Tierra*

© del texto: los autores 1999

© de la edición: Ciudad Autónoma de Melilla 1997

Edición:

ARCHIVO Y SERVICIO DE PUBLICACIONES

Director:

VICENTE MOCA ROMERO

Consejo de Redacción:

ISABEL MIGALLÓN AGUILAR

TERESA COBERROS RICO

M. PILAR QUINTANA DÍAZ

Ilustración de cubierta:

José Antonio Fernández Casoria

(Escuela de Arte de Melilla)

Anagrama:

© GRUPO D.DOS, 1995

Redacción y Administración:

Ciudad Autónoma de Melilla

Consejería de Cultura, Educación, Juventud y Deporte

Servicio de Publicaciones

Hospital del Rey

Plaza de la Parada, 1 - 52001 Melilla (España)

Tel.: 95-680144 - 6056 - 6064 - 0816

Fax: 95-268572

Tirada: 1.000 ejemplares

Fotocompositión e impresión: SEYTER

Calizares, 23 - 29002 Málaga

Impreso en España

EL VIGÍA DE TIERRA no se responsabiliza necesariamente con los opiniones expresadas en los artículos de los que dedica sus páginas, ni con las responsabilidades que estas conllevan. La publicación no se responsabiliza tampoco de la devolución de los originales no solicitados. Como el objetivo principal de la revista es difundir las obras del Servicio de Publicaciones, se consienta gratuitamente a los autores que lo soliciten y se mantenga el copyright con las publicaciones que se le asignen. La reproducción, parcial o integral de la revista por cualquier medio, requiere la previa autorización del director de la publicación, en cuyo caso habrá de citarse la procedencia del material reproducido.

MELILLA, 1998-99, Núm. 4-5

EL VIGÍA DE TIERRA

EDITORIAL	5
ARTÍCULOS	
Creación y Essayo:	
SALVADOR MORENO PERALTA: <i>Cane de preséia</i>	9
SALVADOR RUEDA: <i>Los canchambos de Melilla</i>	15
Autologías:	
JOSEFA CARMEN FERNÁNDEZ GARZÓN: <i>Solam-Bombay-Melilla</i>	17
JUAN ROMÁN SEMPERE: <i>Cuadernos de un naufragio</i>	21
ANA RIANO: <i>Sonetos a la pintura de Eduardo Morillas</i>	25
Etnografía:	
JOAQUINA ALBARRACÍN NAVARRO: <i>Vestidos cabero de la novia ternana (Edición facsimil)</i>	29
ENCARNNA CABELLO: <i>A pesar del frío: belgas marroquíes</i>	47
Sociolingüística:	
JAUME BOVER: <i>RAMÓN ROSELLÓ: Melilla de Mallorca</i>	55
ROSARIO ARROYO GONZÁLEZ: <i>La multiculturabilidad de Melilla</i>	57
MOHAND TILMACHINE: <i>Una cuestión de denominación: ¿berber, amazigh o amazig?</i>	65
AHMED EL GAMOUN: <i>La imagen de los amigos en la literatura colonial (1908-1921): los casos de Victor Ruiz Albaladejo y François Berger</i>	77
Historia:	
ENRIQUE GOZALBES CRAVIOTO: <i>Introducción al estudio de la Melilla Medieval</i>	89
ALBERTO ORTE LLIBDO: <i>La Virgen de la Salud del monte Santa Cruz en Orán</i>	105
ANTONIO RUBIO VILLALTA: <i>Uzum, un pueblo nabeño de España en Marruecos: evocaciones y testimonios</i>	121
ANA PLANET CONTRERAS: <i>La «Ley de Extranjería» y la población marroquíes de origen marroquí residente en Ceuta y Melilla</i>	133
Documentación archivística:	
RABANEL GUTIÉRREZ CRUZ: <i>Fuentes para la historia de Melilla en el Archivo General de Simancas</i>	175
ISABEL MIGALLÓN AGUILAR: <i>El Fondo Documental Job Placencia Valero del Archivo Central de Melilla</i>	217
Archivo gráfico:	
M. PILAR QUINTANA DÍAZ, TERESA COBERROS RICO, ISABEL MIGALLÓN AGUILAR: <i>Memoria de una ciudad: Melilla en la Colección Fotográfica del Archivo Central de Melilla</i>	251
PUBLICACIONES:	
Catálogo del Servicio de Publicaciones.....	279
CONVOCATORIAS:	
<i>Semana del Libro en Melilla, 1998</i>	305
<i>Semana del Libro en Melilla, 1999</i>	309
<i>Beca «José Manuel Fernández»</i>	313
<i>XXI Premio Internacional de Poesía «Ciudad de Melilla»</i>	315
INDICES	
Índice de El Vigía de Tierra, nº 1 (1995) - nº 2-3 (1996/97) - nº 4-5 (1998/1999).....	317

INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS

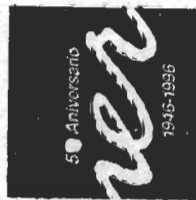
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

BERCEO

Núm. 130

ÍNDICE

I. BENITO ARGALZ Aproximación al género histórico del escritor cerveterano Manuel Ibo Alfaro (1828-1885) <i>An approach to the historical gender of cerveteran writer</i> <i>Manuel Ibo Alfaro (1828-1885)</i>	7 - 18
J. F. ESTEBAN LORENTE El arco de ingreso de la Colegiata de Santa María de Viana. Horóscopos de Cristo <i>L'arche du portail de l'église de Notre Dame de Viana (Navarra). Horoscope de Christ</i>	19 - 41
A. MENDIORIZOZ LACAMBRA Diego de Ocío: tracista del órgano de la iglesia parroquial de Treviana en 1714 <i>Diego de Ocío: schémas et conditionnements de l'organe de l'église de Treviana en 1714</i>	43 - 47
J. ANDRÍO GONZALO, E. MARTÍN RIVAS y P. DU SOUJICH La necrópolis medieval del Monasterio de San Millán de la Cogolla de Suso (La Rioja) <i>The medieval necropolis of Saint Millán of the Cogolla of Suso's monastery in La Rioja</i>	49 - 106
M. DIAGO HERNANDO Santo Domingo de la Calzada en la Baja Edad Media. Aspectos de su organización político-institucional <i>Santo Domingo de la Calzada during the late middle ages. Some features</i> <i>of the town's constitutional framework</i>	107 - 122
M. Á. DEL PRADO MARTÍNEZ y C. ABIZANDA SANZ Inventario del archivo del Juzgado de Paz de Aldeanueva de Ebro <i>Inventory of the records of the Magistrates Court of Aldeanueva de Ebro</i>	123 - 156
C. NAVAJAS ZUBELDIA La "segunda dictadura" en La Rioja (1930-1931) <i>The "second dictatorship" in La Rioja (1930-1931)</i>	157 - 180
I. GRANADO HIJELMO Los centros riojanos en el exterior y su ley reguladora <i>Riojan centers abroad and the regulating law</i>	181 - 200
VARIA:	
MARQUÉS DE LA FLORESTA El arquitecto riojano José de Vallejo Vivanco. Su vida y su obra en Segovia	201 - 210
RESEÑAS	211 - 224
ACTIVIDADES	225 - 228



Gobierno de La Rioja
Instituto de Estudios Riojanos
Logroño
1996

INSTITUTO DE ESTUDIOS RIOJANOS

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

BERCEO

Núm. 131

JOSÉ MIGUEL DELGADO IDARRETA
 Presentación: Berceo, 50 años después
Presentations: Berceo, 50 années après 7 - 14

CARLOS NAVAJAS ZUBELDIA
 Una historia del Instituto de Estudios Riojanos los años fundacionales
 (1946-1952)
*A history of the Instituto de Estudios Riojanos (Spain).
 The founding years (1946-1952)* 15 - 30

T. LASANTA MARTÍNEZ
 Cincuenta años de geografía en La Rioja:
 Una aproximación a partir de la bibliografía
Fifty years of Geography in La Rioja: a review from literature . 31 - 67

INMACULADA CERRILLO RUBIO
 La arquitectura del eclecticismo en la ciudad de Haro.
 Edificios singulares
*Eclectic architecture in the town of Haro (La Rioja).
 Singular buildings* 69 - 84

MÁXIMO DIAGO HERNANDO
 Los señorios monásticos en La Rioja bajomedieval.
 Introducción a su estudio
Monastic lordship in Rioja in the late middle ages 85 - 107

PEDRO LUIS LORENZO CADARSO
 Las formas de vida social en La Rioja del Renacimiento
The social ways of living in renaissance Rioja 109 - 125

NOEMÍ ARMAS LERENA
 SANTIAGO IBÁÑEZ RODRÍGUEZ
 Consecuencias políticas de la expulsión de los Jesuitas.
 El poder del colegio de la Compañía de Jesús de Logroño
 y la destitución del corregidor
*Conséquences politiques de l'expulsion des Jésuites.
 Le pouvoir de l'école de la Compagnie de Jésus de Logroño
 et la destitution du corregidor* 127 - 158

M^{re} CRISTINA RIVERO NOVAL
 La Rioja Baja y la guerra civil: el caso de Alfaro
La Rioja Baja et la guerre civile: le cas d'Alfaro 159 - 172

M^{re} JOSÉ SILVÁN SADA
 Berceo. Índice de los números 112-131. Años 1987-1996
Berceo. Index des numéros 112-131. Années 1987-1996 173 - 206

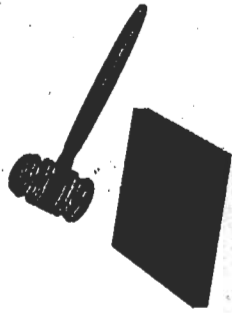
RESEÑAS 207 - 212



Gobierno de La Rioja
 Instituto de Estudios Riojanos
 LOGROÑO
 1996

RICARDO GÓMEZ-RIVERO

**EL TRIBUNAL DEL JURADO
EN ALBACETE (1888-1936)**



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES "DON JUAN MANUEL"
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE ALBACETE

RODOLFO GIL GRIMAU

**APROXIMACIÓN A UNA
BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA
SOBRE EL NORTE DE ÁFRICA**

1850-1980

I

PRÓLOGO DE
ALFONSO DE LA SERNA

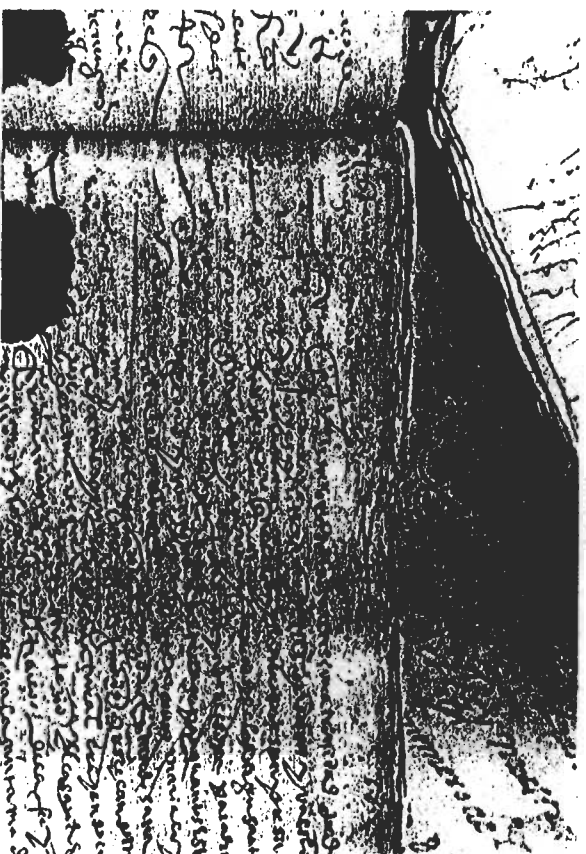


MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES
SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA COOPERACION INTERNACIONAL
Y PARA IBEROAMERICA
DIRECCION GENERAL DE RELACIONES CULTURALES
M A D R I D

CATALOGO MONUMENTAL
DE LOS AYUNTAMIENTOS
DE
HAZAS DE CESTO
Y
SOLORZANO

KAREN MAZARRASA MOWINCKEL

PEDRO JOAQUÍN GARCÍA MORATALA
**LOS TESTAMENTOS EN
ALBACETE A FINALES DEL
SIGLO XVI (1588-1600).**
Modelo informativo de las fuentes
notariales.



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES "DON JUAN MANUEL"
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN DE ALBACETE

JOSÉ IGNACIO MARTÍN BENITO

EL ALCÁZAR DE CIUDAD RODRIGO

Poder y control militar en la frontera de Portugal
(siglos XII-XVI)

Prólogo.....	13
Introducción.....	15

PRIMERA PARTE

I. LA FORTALEZA DE CIUDAD RODRIGO (siglos XII-XIV).....	21
CERCAS PREFERNANDINAS.....	22
LA FORTALEZA DE FERNANDO II.....	23
EL PRIMITIVO ALCÁZAR Y LA TENENCIA DE LA FORTALEZA.....	26
La tenencia.....	28
ENRIQUE II Y LA FORTIFICACIÓN.....	37
CONSTRUCCIÓN DEL CASTILLO.....	39
II. CASTILLOS Y CASAS FUERTES EN LA FRONTERA Y TIERRA DE CIUDAD RODRIGO.....	43
CASTILLOS DE REPOBLACIÓN.....	43
LA NUEVA FRONTERA.....	43
CASTILLOS SEÑORIALES.....	44
<i>Campos de Robledo, Argemilán y Agadornes</i>	45
<i>Sierra de Gata</i>	47
<i>El Abadengo</i>	48
Otras casas fuertes.....	50
III. EL CASTILLO.....	51
DESCRIPCIÓN.....	51
PARALELOS ARQUITECTÓNICOS.....	56
<i>Quintana del Marco</i>	59
<i>Burguillos del Cerro</i>	59
IV. LA GUARDA DE LA FORTALEZA.....	63
DEFENSA DE LA FRONTERA.....	63
CONTROL DEL TERRITORIO.....	65
LA VIGILANCIA DE LOS PUERTOS.....	67
EL OFICIO DE ALCALDE Y SU DELEGACIÓN.....	69
RESIDENCIA Y SALARIO DE LOS ALCALDES. OBRAS, REPAROS Y MUNICIONES.....	70
La residencia.....	70
El salario.....	71
Las obras, artillería y municiones.....	72
El pleito homenaje.....	73
EL TRASPLASO Y LA POSESIÓN DE LA FORTALEZA.....	74
V. LOS ÁGUILA Y LA TENENCIA DE CIUDAD RODRIGO.....	77
DIEGO DEL ÁGUILA, ALCALDE POR ENRIQUE IV.....	77
LA GUERRA DE SUCESIÓN CASTELLANA Y EL AVANZAMIENTO DE LOS ÁGUILA.....	80
<i>Barridas urbanas e intentos de tomar el castillo</i>	84
<i>Aguilas contra Centinos</i>	85
<i>Obras en la fortaleza</i>	87
LA TENENCIA DE ANTONIO DEL ÁGUILA.....	88
<i>Alhuses y amonestaciones</i>	88
<i>Barridas nobiliarias</i>	91
<i>Obras en la fortaleza</i>	93
LA TENENCIA DESPUÉS DE ANTONIO DEL ÁGUILA.....	95
<i>La venta de la fortaleza</i>	97
LA TENENCIA EN LOS SIGLOS XVII Y XVIII.....	100
VI. EL CASTILLO EN LA GUERRA DE LAS COMUNIDADES.....	103
LA PUCNA POR EL ALCÁZAR.....	103
LOS BANDOS EN EL PROCESO CONJUNTO DE CIUDAD RODRIGO.....	106
EL ACUERDO DE LA COMUNIDAD DE CIUDAD RODRIGO CON EL ALCALDE.....	108
VII. EL ARSENAL DEL CASTILLO A MEDIADOS DEL SIGLO XVI.....	113
LA ARTILLERÍA.....	114
LA ARMERÍA.....	115
LA POLVORA Y LA FRAGUA.....	115
VIII. EL ALCÁZAR A FINALES DEL SIGLO XVI.....	119

CENTRO DE ESTUDIOS MIROBRIGENSES
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO
1999

Bibliografía.....	125
Apéndice Documental.....	131

E. MARTÍN CORRALES; J.R. SAIZ VIADERO;
J. L. GÓMEZ BARCELÓ; F. SARO GANDARILLAS;
J. DIEZ SÁNCHEZ; J. MARQUÉS LÓPEZ; N. DELGADO LUQUE

ÍNDICE

MEMORIAS DEL CINE MELILLA, CEUTA Y EL NORTE DE MARRUECOS

—Eloy Martín Corrales Un siglo de relaciones hispano-marroquíes en la pantalla (1896-1999)	9
—José Ramón Saiz Viadero Rafael López Rienda, un cineasta olvidado	33
—José Luis Gómez Barceló El cine en Ceuta	57
—Francisco Saro Gandarillas El cine en Melilla	85
—Juan Díez Sánchez; José Marqués López Manuel Davila y el cine en la zona de influencia de Melilla	95
—Norberto Delgado Luque Recopilación de críticas cinematográficas publicadas en <i>El Telegrama del Rif/El Telegrama de Melilla</i> (1927-1979). Introducción, selección y notas de Juan Díez Sánchez y José Marqués López	105



**CUADERNOS DEL ARCHIVO
MUNICIPAL DE CEUTA**



**ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA
CONCEJALIA DE CULTURA**

Año IV, n.º 8

1994

MÉRIDA
EXCAVACIONES ARQUEOLÓGICAS

1997



MEMORIA

Coordinación

**PEDRO MATEOS CRUZ
MIGUEL ALBA CALZADO
JUANA MÁRQUEZ PÉREZ**

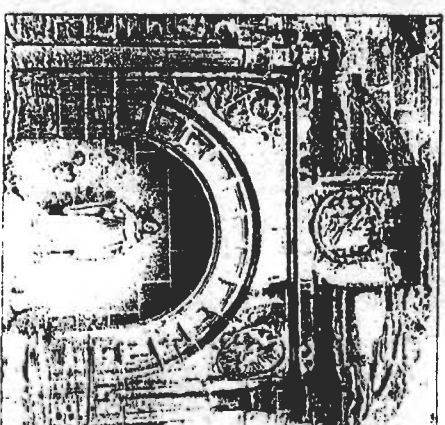
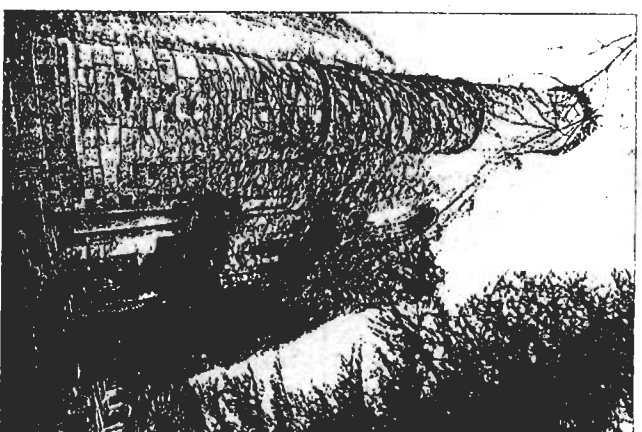
AURELIO PRETEL MARÍN

ALCARAZ EN EL SIGLO
DE ANDRÉS DE VANDEL VIRA,
EL BACHILLER SABUCCO
Y EL PRECEPTOR ABRIL

(Cultura, sociedad, arquitectura
y otras bellas artes en el Renacimiento)



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALBACETENSES
"DON JUAN MANUEL"
DE LA EXCMA. DIPUTACION DE ALBACETE
Serie I - Estudios - Núm. 111
Albacete 1999



Monasterios
Mirandeses:
Herrera y
San Miguel del Monte

INOCENCIO CADINANOS BARDECI